

Thursday, 13 November 2025

13:30 – 14:30 Registration

14:30 – 15:00 Official Welcome

15:00 – 16:00 Keynote *PD Dr. Thoralf Klein*

(Loughborough University)

*The Politics of Knowledge Transfer: Christian
Missionaries and Chinese Society, 1830–1930*

Room: Gerichtssaal

16:00 – 16:30 Coffee Break

16:30 – 18:00 Panel 1 – 3

18:30 Dinner at the A2 am Aasee

Restaurant Information:

A2 am Aasee:

Annette-Allee 3, 48149 Münster

Le Feu:

Schlossplatz 48, 48143 Münster

Das Blaue Haus:

Kreuzstraße 16, 48143 Münster

Caputo's:

Königsstraße 59, 48143 Münster

Contact details



uni.ms/knowledgetransfer2025

knowledgetransfer2025@uni-muenster.de

Location

Heereman'scher Hof

(University of Münster Professional School)

Königsstraße 47, 48143 Münster

Issued: 31 October 2025

16:30 – 18:00 Panel 1 – 3

Panel 1

Panel Chair: Norbert Hintersteiner
Room: Gerichtssaal

16:30 – 17:00 Emy Merin Joy (Central European University, Wien)
The Jesuit Mission and Interreligious Polemics in Malabar: The Paravur Dialogues and the Transmission of Anti-Jewish Thought (16th–17th Centuries)

17:00 – 17:30 Marietta Chikhladze (Ilia State University)
The Role of Catholic Missionaries in Transferring the Knowledge about the Indo-Persian Region to Early Modern Europe

17:30 – 18:00 Maia Damenian (Ilia State University)
Knowledge Transfer in Transregional Religious Contexts: Catholic Missionary Networks and the Case of Georgia in the Early Modern Period

Panel 2

Panel Chair: Kerstin Storm
Room: Hofsaal

16:30 – 17:00 Chen Zhenzi (FU Berlin)
The Protestant Missionary Institution “The Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge Among the Chinese (guangxuehu 廣學會)”, the Discourse of “Western Learning”, and the Conceptualization of Modern Periodicals in Chinese Context

17:00 – 17:30 Kenneth Lau Siu Hang (Chinese University of Hong Kong)
Non-sectarian but Christian: Lingnan University and the Ecumenical Transfer of Religious Educational Ideals in Late Qing and Republican Canton of China (1888–1927)

17:30 – 18:00 Lisa Kerl (University of Münster)
A Lighthouse in the Dark: German Colonial Interests in the Publications of the SVD

Panel 3

Panel Chair: Markus Rüschoff
Room: Alte Bücherei

16:30 – 17:00 Beate Löffler (TU Dortmund)
Implicit Christianity, Explicit Japan-ness. Knowledge Transfers in Modernizing Japan

17:00 – 17:30 Han Caiqiong (University of Münster)
Cross-cultural Interpretation of Chinese and Western Classical Scriptures by the German Missionary Ernst Faber in the Late Qing Dynasty

17:30 – 18:00 Ma Tianji (Church University Wuppertal)
Epistemological Transformation and Cultural Negotiation: The Revolutionary Impact of the London Missionary Society Press (墨海书馆) in Late Qing China

Friday, 14 November 2025

10:00 – 11:00 Keynote *Prof. em. Cho Kwang*
(Korea University)

*Woven Devotion: Korean Catholics and the Fabric
of Social Transformation*

Room: Gerichtssaal

11:00 – 11:30 Coffee Break

11:30 – 13:00 Panel 4 – 6

13:00 – 14:00 Lunch Break

14:00 – 15:30 Panel 7 – 9

15:30 – 16:00 Coffee Break

16:00 – 17:30 Panel 10 – 12

18:30 Dinner at either Le Feu, Blaues Haus
or Caputo's (for 20 pers. each)

11:30 – 13:00 Panel 4 – 6

Panel 4

Panel Chair: Lisa Kerl

Room: Gerichtssaal

11:30 – 12:00 Jean Arzoumanov (University of Chicago)

Persian Translations of Yoga Texts within North Indian Hindu Religious Communities (18th-century)

12:00 – 12:30 Haila Manteghi (University of Münster)

Knowledge Transfer in Early Modern Mughal India: The Case of Ādāb alsalṭanat (dated 1609) by Jerome Xavier SJ

12:30 – 13:00 Norbert Hintersteiner (University of Münster)

Resisting Translation: The Āyina-yi ḥaqq-namā in the Mirror of Interreligious Controversy

Panel 5

Panel Chair: Richard Ellguth

Room: Hofsaal

11:30 – 12:00 Marcus Schmücker (Austrian Academy of Sciences)

Ananta Kṛṣṇa Śāstrī and Vedānta as a Case of Religious Knowledge Transfer

12:00 – 12:30 Lan Yangyang (École Pratique des Hautes Études)

An Attempt to Combine Western and Eastern Morality: Yang Zhongyu 楊鐘鈺's Editing of Moral Books in Early 20th Century China

Panel 6:

Panel Chair: Anne Schmiedl

Room: Alte Bücherei

11:30 – 12:00 Nishimura Yoshiya (Ryukoku University)

On the Controversy of the Pure Land Buddhism Thought in Eastern Japan during the Kamakura Period

12:00 – 12:30 Kerstin Storm (University of Münster)

“Reject heresies to uphold orthodox learning” – Knowledge Transfer through the Sacred Edict in Late Imperial China

14:00 – 15:30 Panel 7 – 9

Panel 7

Panel Chair: Christian Meyer
Room: Gerichtssaal

14:00 – 14:30 Youngpa Kwon (Sogang University)

Between Resistance and Reception: Catholicism and Donghak (Eastern Learning) Responses to Social Darwinism in Early 20th-Century Korea

14:30 – 15:00 Weng Haifeng (University of Göttingen)

Radical Left and Confucian Conservatism: Two Interpretations of Bergson's Philosophy in 1920s China

15:00 – 15:30 Richard Ellguth (FU Berlin)

The ABC of Religions: Chinese Buddhism, Japanese Scholarship and the Shaping of Religious Literacy, 1920-1949

Panel 8

Panel Chair: Thomas Grosser
Room: Hofsaal

14:00 – 14:30 Qijun Zheng (École Pratique des Hautes Études)

When a Towel Factory Meets the New Gospel of Health: Intercultural Acquisition of Fasting Knowledge and Practices in Modern China

14:30 – 15:00 Sebastian Eicher (Ca'Foscari University Venice)

Literary Graduates and the Study of Western History in Treaty-Port Shanghai

Panel 9

Panel Chair: Han Caiqiong
Room: Alte Bücherei

14:00 – 14:30 Han Qijin (University of Tübingen)

"Acknowledge God and Understand Heaven": How Qi-Oriented Cosmology Encountered Jesuit Meteorology in Ming-Qing China

14:30 – 15:00 Zhongyuan Hu (KU Leuven)

Savouring Knowledge: Jesuit Missionaries' Intercultural Translation and Transmission of Chinese Edible Plants in Early Modern Europe

15:00 – 15:30 Florian Neitmann (University of Münster)

Anchoring Syriac in India: The Konat Collection as a Vehicle for Knowledge Transfer

16:00 – 17:30 Panel 10 – 12

Panel 10

Panel Chair: Haila Manteghi

Room: Gerichtssaal

16:00 – 16:30 Chialin Aoki (International College for Postgraduate Buddhist Studies, Tokyo)
Literati and Commentaries in the Tang dynasty from the Perspective of the Old Japanese Manuscripts of Buddhist Scriptures

16:30 – 17:00 Michael Kinadeter (University of Hamburg)
Succession Documents in Japanese Zen-Buddhism

17:00 – 17:30 Keiryu Fukami (Ryukoku University)
Critical Studies of Scriptures by 13th-Century Japanese Monks

Panel 11

Panel Chair: Anton Terhechte

Room: Hofsaal

16:00 – 16:30 Markus Rüsch (University of Münster)
Western Influences on Buddhist Ritual during Japan's Modernisation _Design and Sound_

16:30 – 17:00 Chen Chiayu (Chung Tai World Museum, Taiwan)
Facilitating Colonial Governance through Shrine Visits in Early 20th Century Taiwan

Panel 12

Panel Chair: Lisa Kerl

Room: Alte Bücherei

16:00 – 16:30 Wong Tsz (Kiel University)
"Noodles and Knowledge": Embodied Relief and Intercultural Knowledge Transfer in Postwar Hongkong

16:30 – 17:00 Richard Yu-Cheng Shih (Harvard University)
Sacred Fluidity: Knowledge-Making of Water across the French Jesuits, Local Ritualist Healers, and Their Followers in the Modern China, 1860-1930

Saturday, 15 November 2025

09:00 – 10:00 Keynote *Prof. Dr. Fabrizio
Speziale* (EHESS Paris)

*Islamic Genealogies of Indic Professions:
Reconsidering Persian Pseudonymous Texts in
South Asia*

Room: Gerichtssaal

10:00 – 10:30 Coffee Break

10:30 – 12:00 Panel 13 – 15

12:00 – 12:30 Closing Remarks

12:30 Lunch

10:30 – 12:00 Panel 13 – 15:

Panel 13

Panel Chair: Richard Yu-Cheng Shih
Room: Gerichtssaal

10:30 – 11:00 Hendrik Johannemann (FU Berlin)

Dynamic and Continuous Alike: The Transnational Connections and Framing Strategies of the South Korean Anti-LGBT Movement

11:00 – 11:30 Yu Lu (Leipzig University)
Reinventing Tradition: Spirit-writing and Sacred Texts in the “Cloud Nest” Altars around Jin’gai Mount (1874-1927)

11:30 – 12:00 Tianhui Ma (LMU München)
“Why Do I Forget my Teacher?”: Learning and Forgetting Tibetan Lamas

Panel 14

Panel Chair: Lan Yangyang
Room: Hofsaal

10:30 – 11:00 Mae Maske (Goethe University Frankfurt)
Glocalizing Humanistic Buddhism

11:00 – 11:30 Judy Lee (ERCCT Tübingen)
Refugee, Religion, and Knowledge Creation: Ingen Ryūki's Transformation and Influence in Japan

11:30 – 12:00 Quan Chenle (Hunan University)
The Religious Stance of Ming Confucian Scholar Zhan Ruoshui

Panel 15

Panel Chair: Florian Neitmann
Room: Alte Bücherei

10:30 – 11:00 Nilufer E. Bharucha (University of Mumbai)
Parsi Zoroastrians: An Ancient Iranian People in an Indian Diaspora

11:00 – 11:30 Sridhar Rajeswaran (University of Mumbai)
India: The Land of Contrapuntal Harmonies

11:30 – 12:00 Anton Terhechte (FU Berlin)
Networks and Newspapers: Print, Counterpublics, and Muslim Self-Representation in Post-Mao China